

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu B70

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
01	Teke Omvula	tous	yoori, boori...	lexico : Ilanga / Vansina 1964
03	Teke Omvula	cendre	le-fûru	lexico : Ilanga / Vansina 1964
04	Teke Omvula	écorce	epa	lexico : Ilanga / Vansina 1964
05	Teke Omvula	ventre	mwé	lexico : Ilanga / Vansina 1964
06	Teke Omvula	grand	nini	lexico : Ilanga / Vansina 1964
07	Teke Omvula	oiseau (avec ?)	mpuuri / mpuumri	lexico : Ilanga / Vansina 1964
08	Teke Omvula	mordre	-cwi	lexico : Ilanga / Vansina 1964
09	Teke Omvula	noir	pinapina	lexico : Ilanga / Vansina 1964
09	Teke Omvula	vert, noir	-pi	lexico : Ilanga / Vansina 1964
10	Teke Omvula	sang	kíla	lexico : Ilanga / Vansina 1964
11	Teke Omvula	os	ke-yeri	lexico : Ilanga / Vansina 1964
12	Teke Omvula	sein	byélé	lexico : Ilanga / Vansina 1964

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu B70

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
13	Teke Omvula	brûler	- t s ú	lexico : Ilanga / Vansina 1964
14	Teke Omvula	nuage	i y i i n i	lexico : Ilanga / Vansina 1964
15	Teke Omvula	froid	- n c o	lexico : Ilanga / Vansina 1964
16	Teke Omvula	venir	y a	lexico : Ilanga / Vansina 1964
17	Teke Omvula	mourir	k w á	lexico : Ilanga / Vansina 1964
18	Teke Omvula	chien	v á	lexico : Ilanga / Vansina 1964
19	Teke Omvula	boire	- n w á	lexico : Ilanga / Vansina 1964
20	Teke Omvula	sec	k e a k e	lexico : Ilanga / Vansina 1964
21	Teke Omvula	oreille	c i i	lexico : Ilanga / Vansina 1964
22	Teke Omvula	manger	- d z á	lexico : Ilanga / Vansina 1964
23	Teke Omvula	oeuf	- b í	lexico : Ilanga / Vansina 1964
24	Teke Omvula	oeil	d j i r i	lexico : Ilanga / Vansina 1964

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu B70

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
25	Teke Omvula	graisse	ma a l i	lexico : Ilanga / Vansina 1964
26	Teke Omvula	plume	s á l á	lexico : Ilanga / Vansina 1964
27	Teke Omvula	feu	b a a	lexico : Ilanga / Vansina 1964
28	Teke Omvula	poisson	ñ c ù	lexico : Ilanga / Vansina 1964
29	Teke Omvula	voler	ḍ u m i	lexico : Ilanga / Vansina 1964
30	Teke Omvula	rempli	l ú ú l a	lexico : Ilanga / Vansina 1964
30	Teke Omvula	rempli	t ó	lexico : Ilanga / Vansina 1964
31	Teke Omvula	donner	n g w o	lexico : Ilanga / Vansina 1964
32	Teke Omvula	bon	- v é	lexico : Ilanga / Vansina 1964
33	Teke Omvula	terre	t s y e	lexico : Ilanga / Vansina 1964
34	Teke Omvula	cheveu	u - f ú	lexico : Ilanga / Vansina 1964
35	Teke Omvula	tête	c w i	lexico : Ilanga / Vansina 1964

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu B70

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
36	Teke Omvula	entendre	ndzwɔ	lexico : Ilanga / Vansina 1964
37	Teke Omvula	coeur	t í m à	lexico : Ilanga / Vansina 1964
38	Teke Omvula	corne	sh i y a	lexico : Ilanga / Vansina 1964
39	Teke Omvula	tuer	- j u -	lexico : Ilanga / Vansina 1964
39	Teke Omvula	tuer	k u b a a n k w e r e	lexico : Ilanga / Vansina 1964
40	Teke Omvula	genou	m b u l a b u w ó	lexico : Ilanga / Vansina 1964
41	Teke Omvula	savoir	y a a	lexico : Ilanga / Vansina 1964
42	Teke Omvula	feuille	t s y u r i	lexico : Ilanga / Vansina 1964
44	Teke Omvula	couché	puwo	lexico : Ilanga / Vansina 1964
45	Teke Omvula	foie	l e - s ɔ ɔ	lexico : Ilanga / Vansina 1964
46	Teke Omvula	long	- l á	lexico : Ilanga / Vansina 1964
47	Teke Omvula	pou	c ì n à	lexico : Ilanga / Vansina 1964

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu B70

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
48	Teke Omvula	homme	mwa a ɓɔɔlɔ	lexico : Ilanga / Vansina 1964
49	Teke Omvula	beaucoup	-lɛ̃yɛ	lexico : Ilanga / Vansina 1964
50	Teke Omvula	viande	nyõ	lexico : Ilanga / Vansina 1964
51	Teke Omvula	lune	-ñcwì ì	lexico : Ilanga / Vansina 1964
52	Teke Omvula	montagne (avec ?)	ongwo / ongiya	lexico : Ilanga / Vansina 1964
53	Teke Omvula	bouche	-nwá	lexico : Ilanga / Vansina 1964
54	Teke Omvula	ongle	i i n g k u r i	lexico : Ilanga / Vansina 1964
55	Teke Omvula	nom	nkwũũ	lexico : Ilanga / Vansina 1964
56	Teke Omvula	cou	k i i	lexico : Ilanga / Vansina 1964
57	Teke Omvula	nouveau	t s w à t s w à	lexico : Ilanga / Vansina 1964
58	Teke Omvula	nuit	l e - m p i b i	lexico : Ilanga / Vansina 1964
59	Teke Omvula	nez	y u l u	lexico : Ilanga / Vansina 1964

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu B70

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
60	Teke Omvula	un	mó	lexico : Ilanga / Vansina 1964
63	Teke Omvula	pleuvoir	ndó	lexico : Ilanga / Vansina 1964
64	Teke Omvula	rouge	-bé	lexico : Ilanga / Vansina 1964
65	Teke Omvula	racine	okãã	lexico : Ilanga / Vansina 1964
66	Teke Omvula	rond	buruburu	lexico : Ilanga / Vansina 1964
67	Teke Omvula	sable	iyele	lexico : Ilanga / Vansina 1964
68	Teke Omvula	dire	lyeele	lexico : Ilanga / Vansina 1964
69	Teke Omvula	voir	mun i	lexico : Ilanga / Vansina 1964
69	Teke Omvula	voir	t a l a	lexico : Ilanga / Vansina 1964
70	Teke Omvula	semence	n t s à à	lexico : Ilanga / Vansina 1964
71	Teke Omvula	être assis	v à n t s y i n a	lexico : Ilanga / Vansina 1964
72	Teke Omvula	peau	b á á n á	lexico : Ilanga / Vansina 1964

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu B70

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
73	Teke Omvula	dormir	t o o l o m a m p o	lexico : Ilanga / Vansina 1964
74	Teke Omvula	petit	m p f u m p f u r i	lexico : Ilanga / Vansina 1964
75	Teke Omvula	fumée	y ú ú	lexico : Ilanga / Vansina 1964
76	Teke Omvula	debout	t é m u n k i r i	lexico : Ilanga / Vansina 1964
77	Teke Omvula	étoile	n j y e l i	lexico : Ilanga / Vansina 1964
78	Teke Omvula	pierre	-k e l e	lexico : Ilanga / Vansina 1964
79	Teke Omvula	soleil	t á l í	lexico : Ilanga / Vansina 1964
80	Teke Omvula	nager	t s a b a	lexico : Ilanga / Vansina 1964
81	Teke Omvula	queue	k ì l à	lexico : Ilanga / Vansina 1964
82	Teke Omvula	langue	l e - l i m i	lexico : Ilanga / Vansina 1964
83	Teke Omvula	dent	m i i n i	lexico : Ilanga / Vansina 1964
84	Teke Omvula	arbre	- t í	lexico : Ilanga / Vansina 1964

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu B70

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
85	Teke Omvula	deux	ò ò l è	lexico : Ilanga / Vansina 1964
86	Teke Omvula	marcher	- l y é	lexico : Ilanga / Vansina 1964
87	Teke Omvula	chaleur	mw í í	lexico : Ilanga / Vansina 1964
88	Teke Omvula	eau	d z á	lexico : Ilanga / Vansina 1964
89	Teke Omvula	quoi	é ma	lexico : Ilanga / Vansina 1964
90	Teke Omvula	blanc	- p ú ú	lexico : Ilanga / Vansina 1964
91	Teke Omvula	qui	w a a - n à	lexico : Ilanga / Vansina 1964
92	Teke Omvula	femme	- k a a r i	lexico : Ilanga / Vansina 1964